

Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise Communication Server



Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone
Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone
Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone

















Manual del usuario

Introducción

Le agradecemos la confianza que deposita en **Alcatel-Lucent** al haber elegido un teléfono de la gama IP Touch 4008/4018 & 4019 Digital Phone. Con el teléfono IP Touch 4008/4018 & 4019 Digital Phone disfrutará de las ventajas de su nuevo diseño ergonómico, que mejora el rendimiento de las comunicaciones.



Cómo utilizar esta guía

-  Descolgar.
-  Colgar.
-  Teclado digital.
-  Significa que la función depende de la programación. Si fuera necesario, consulte con el instalador.
-  Significa que se puede acceder a la función pulsando una tecla programable (consulte **Programar las teclas programables**).
-  Ajuste "menos".
-  Ajuste "más".
-  Escucha amplificada., manos libres.
-  Desplazar la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
-  Permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada), durante una comunicación, permite acceder a las distintas páginas (Menú, Person, etc.) y volver a las pantallas de telefonía.
-  Tecla de llamada.
-  Tecla específica del teclado digital.
-  Vista parcial del display.
-  Tecla fija.
-  Tecla MENU.
-  Tecla de acceso a la mensajería.

Iconos pequeños o texto pueden enriquecer estos símbolos.

1.

Descubrir su teléfono p.6

Efectuar una llamada p.7	
1.1 Establecer una llamada p.7	
1.2 Recibir una llamada p.7	
1.3 Llamar en modo "Manos libres" p.7	
1.4 Poner el altavoz en el curso de la comunicación (auricular descolgado) p.7	
1.5 Llamar a través del directorio personal p.8	
1.6 Rellamar p.8	
1.7 Efectuar una petición de rellamada a un teléfono que está comunicando p.8	
1.8 Recibir una llamada interna en interfonia p.9	

2.

Durante la conversación p.10

2.1 Llamar a un segundo interlocutor durante la conversación p.10	
2.2 Recibir una segunda llamada durante la conversación p.10	
2.3 Impedir que entren nuevas llamadas durante la conversación p.10	
2.4 Pasar de un interlocutor a otro (consulta repetida) p.10	
2.5 Transferir una llamada p.11	
2.6 Conversar simultáneamente con 2 interlocutores internos y/o externos (conferencia) p.11	
2.7 Conferencia informal p.11	
2.8 Poner a su interlocutor en espera p.11	
2.9 Poner a su interlocutor externo en espera (retención) p.12	
2.10 Incluirse en una comunicación interna p.12	
2.11 Emitir en multifrecuencias p.12	
2.12 Aislarse de su interlocutor (secreto) p.13	
2.13 Ajustar el nivel sonoro p.13	
2.14 Grabar la conversación en curso p.13	
2.15 Señalar las llamadas malévolas p.13	

3.

El Espíritu de Empresa p.14

3.1 Responder al timbre general p.14	
3.2 Filtrado jefe/secretaría p.14	
3.3 Capturar una llamada p.14	
3.4 Teléfonos agrupados p.14	
3.5 Llamar a un interlocutor interno por su buscapersonas (bip) p.15	
3.6 Responder al "bip" sonoro de su buscapersonas p.15	
3.7 Llamar a un interlocutor por su altavoz p.15	
3.8 Enviar un mensaje escrito a un interlocutor interno p.15	
3.9 Enviar una copia de un mensaje vocal p.16	
3.10 Enviar un mensaje vocal a un destinatario/una lista de difusión p.16	

4.

Permanecer en contacto p.17

4.1 Desviar las llamadas hacia otro número (desvío inmediato) p.17	
4.2 Desviar sus llamadas hacia su mensajería p.17	
4.3 A su regreso, consultar su mensajería p.17	
4.4 Hacer seguir sus llamadas desde otro teléfono p.17	
4.5 Anular todos los desvíos p.18	
4.6 Desviar las llamadas si está en comunicación (desvío en ocupado) p.18	
4.7 No ser molestado p.18	
4.8 Dejar un mensaje de ausencia a sus llamantes internos p.18	
4.9 Consultar los mensajes escritos dejados en su ausencia p.18	

5.

Administrar sus costes p.19

5.1 Cargar directamente el coste de sus llamadas en las cuentas cliente p.19	
5.2 Conocer el coste de una comunicación externa establecida por un usuario interno desde su teléfono p.19	

6.

Su teléfono se ajusta a sus necesidades p.20

6.1 Inicializar su mensajería p.20	
6.2 Personalizar su mensaje vocal p.20	
6.3 modificar la contraseña del equipo p.20	
6.4 modificar la contraseña de la mensajería vocal p.20	
6.5 Configurar el timbre p.21	
6.6 Ajustar el contraste de su pantalla p.21	
6.7 Elegir el idioma p.21	
6.8 Programar su marcación abreviada individual p.22	
6.9 Programar las teclas programables p.22	
6.10 Programar un aviso de cita p.22	
6.11 Conocer el número de su teléfono p.22	
6.12 Bloquear / Desbloquear un teléfono p.22	
6.13 Llamar al puesto asociado p.23	
6.14 Desviar las llamadas al número asociado p.23	
6.15 Modificar el número asociado p.23	
6.16 La configuración Tándem p.23	

Garantía y cláusulas p.24

Descubrir su teléfono

Auricular telefónico



■ Teclas audio



Tecla colgar: para finalizar una llamada.



Tecla de manos libres/Altavoz: para efectuar o responder a una llamada sin descolgar (IP Touch 4008/4018 Phone).

- Encendida fija, en modo de manos libres o en modo de auriculares (pulsación breve).
- Intermitente, en modo de altavoz (pulsación prolongada).



Tecla de silencio/interfono

- En conversación: pulse esta tecla para que el interlocutor no lo oiga cuando hable.
- Teléfono en reposo: pulse esta tecla para responder automáticamente a las llamadas sin descolgar el auricular.



Permite aumentar o reducir el volumen del altavoz, el auricular o el timbre.

■ Teclas de función



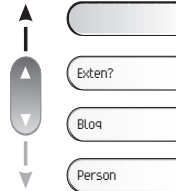
Tecla de mensajes para acceder a los diferentes servicios de mensajería: si esta tecla parpadea, significa que hay un nuevo mensaje de voz o de texto, o una solicitud de rellamada nueva.



Tecla de rellamada

- Permite llamar al último número marcado (pulsación breve),
- Volver a llamar a uno de los 8 últimos números (pulsación prolongada).

■ Navegación



Tecla de navegación arriba-abajo: sirve para navegar por la página de inicio, por los menús o dentro de un texto cuando se están introduciendo caracteres.

La página inicial ofrece:

- Información sobre el estado del teléfono (bloqueado, desviado, etc.),
- Fecha y hora,
- Funciones de programación y configuración del teléfono.

■ Funciones accesibles (con la extensión en reposo):

Exten?	Conocer el número de su teléfono.
Bloq	Bloquear / Desbloquear un teléfono.
Desvío	Desviar sus llamadas (desvío inmediato, desvío a la mensajería vocal, desvío a buscaper-sonas).
Person	Configurar el puesto (asistente personal, visualización, timbre, mensajería vocal, etc.).
Eventos	Acceder a las últimas llamadas realizadas y a las llamadas externas no contestadas.

Se puede acceder a otras funciones, en función de la configuración del sistema.



Tecla de validación: permite validar las diversas preferencias u opciones que se muestran durante la programación o la configuración.



Tecla de retroceso/salida: permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada).

■ Funciones accesibles durante la comunicación:

Consulta	Llamar a un segundo interlocutor.
Enviar tonos	Emitir en multifrecuencias.
Grabar	Grabar la conversación en curso.
Desautoriz. espera	Impedir que entren nuevas llamadas durante la conversación.

■ Teclas de función y teclas programables



Tecla de información: permite obtener información sobre las teclas preprogramadas y acceder a la configuración y programación del teléfono.



Tecla Directorio : acceder a su marcación abreviada individual.



Teclas de función preprogramadas y tecla programable: el indicador luminoso se enciende cuando está activada la función asociada a la tecla.

1

Efectuar una llamada

1.1 Establecer una llamada



Para efectuar una llamada al exterior, marcar el número de acceso al exterior antes del número de su interlocutor 0 es el código por defecto para acceder a la red telefónica pública.

Para la operadora, marcar el '9' (por defecto).

1.2 Recibir una llamada



1.3 Llamar en modo "Manos libres" (sólo con IP Touch 4008/4018 Phone)

- Teléfono en reposo:



- Durante la comunicación:



Durante la conversación, puede descolgar su auricular sin interrumpir la llamada.

1.4 Poner el altavoz en el curso de la comunicación (auricular descolgado) - Escucha amplificada.



una pulsación corta en la tecla altavoz permite pasar al modo manos libres (piloto encendido fijo).

Efectuar una llamada

1.5 Llamar a través del directorio personal



pulsación breve



pulsar directamente la tecla programada (de 0 a 9)



seleccionar el interlocutor a quien se va a llamar



iniciar la llamada

1.6 Rellamar

- Rellamar el último número marcado (repetición):



rellamada del último número

tecla de rellamada (pulsación breve)

- Volver a llamar a uno de los 8 últimos números:



Eventos



Lista Lam.Sal.



tecla de rellamada (pulsación larga)



seleccionar el n° de entre los 8 últimos emitidos



iniciar la llamada

1.7 Efectuar una petición de rellamada a un teléfono que está comunicando

el interlocutor comunica



Recll



1.8 Recibir una llamada interna en interfonía (IP Touch 4008/4018 Phone)

Usted puede responder sin tener que descolgar. Cuando un interlocutor interno llama, su teléfono suena y usted está conectado directamente en modo manos libres. El display indica la identidad del llamante.

- Para activar - Teléfono en reposo:



se enciende el diodo asociado



Quando su interlocutor cuelga, el modo interfonía siempre está activado.

- Para desactivar - Teléfono en reposo:



el piloto correspondiente se apaga

9

2 Durante la conversación

2.1 Llamar a un segundo interlocutor durante la conversación



usted está en comunicación n° del segundo interlocutor

→ se pone en espera el primer interlocutor

• Otros sistemas para llamar a un segundo interlocutor

Volver a llamar a uno de los 10 últimos números (pulsación larga).

Llamar por marcación abreviada individual (M Abrev Ind).

Tecla de llamada programada.

• Para anular su segunda llamada y recuperar la primera:



usted está en comunicación

tecla de la línea cuyo piloto parpadea

En caso de falsa maniobra, cuelgue: Su teléfono suena y recupera a su primer interlocutor.

2.2 Recibir una segunda llamada durante la conversación

• Una segundo interlocutor trata de llamarle:



usted está en comunicación

nombre o n° de la persona que llama visible 3 segundos

el indicador luminoso parpadea

■ Responder a la llamada visualizada:



se pone en espera el primer interlocutor

tecla de llamada cuyo icono parpadea

• Para localizar al primer interlocutor y finalizar la conversación en curso:



usted está en comunicación

tecla de la línea cuyo piloto parpadea

2.3 Impedir que entren nuevas llamadas durante la conversación

Durante la conversación, no desea que le llame ningún otro interlocutor:



para impedir o autorizar que entren nuevas llamadas durante la comunicación

2.4 Pasar de un interlocutor a otro (consulta repetida)

Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera. Para recuperarle:



se pone en espera el primer interlocutor

el indicador luminoso parpadea

Durante la conversación

2.5 Transferir una llamada

- **Desea transferir su interlocutor a otro teléfono:**



usted está en comunicación

n° del 2° teléfono

- **Si responde el destinatario de la transferencia:**



Generalmente no se permite la transferencia entre dos interlocutores externos (depende del país en cuestión y de la programación del sistema).

2.6 Conversar simultáneamente con 2 interlocutores internos y/o externos (conferencia)

- Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera:



usted está en comunicación

- Anular la conferencia y recuperar a su primer interlocutor:



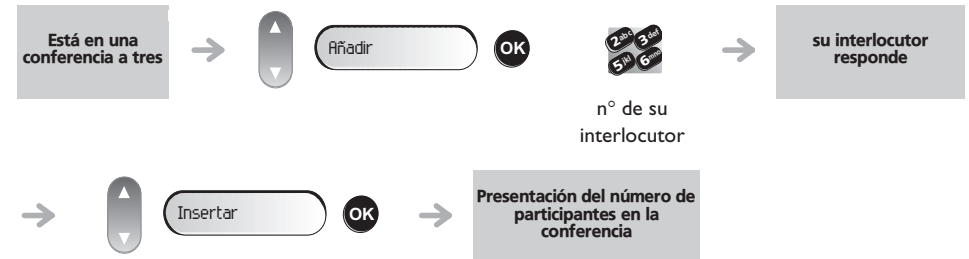
- Si al término de la conferencia, desea dejar a sus dos interlocutores en comunicación:



colgar

2.7 Conferencia informal

En el transcurso de una conferencia a tres, se pueden añadir hasta tres participantes adicionales.



2.8 Poner a su interlocutor en espera

- **Espera exclusiva:**

Está en comunicación con un interlocutor. Desea ponerlo en espera y recuperarlo posteriormente en el mismo teléfono.



usted está en comunicación

pulsar la tecla de línea cuyo piloto esté encendido (Comunicación en curso)

- **Recuperar el interlocutor en espera:**



tecla de la línea cuyo piloto parpadea

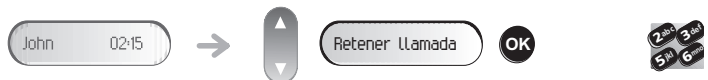
usted está en comunicación

Durante la conversación

2.9 Poner a su interlocutor externo en espera (retención)

Retener./recuperar llamada

Usted puede poner un interlocutor externo en espera para recuperarlo después en otro teléfono:



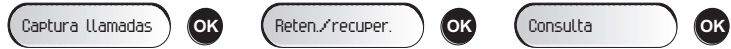
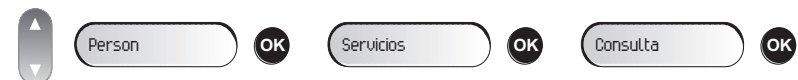
usted está en comunicación

indique el número del terminal desde donde desea continuar la conversación

Su interlocutor pasa a llamada en espera y oye la melodía de espera.

Para recuperar a su interlocutor retenido:

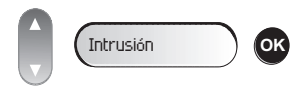
Retener./recuperar llamada



Si la llamada retenida no se recupera en un tiempo determinado (por defecto 1min 30s), se dirige hacia la operadora.

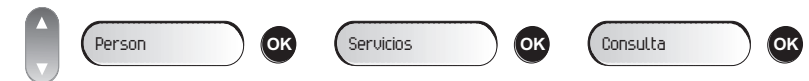
2.10 Incluirse en una comunicación interna

El teléfono de su interlocutor está ocupado. Si este teléfono no está 'protegido', usted puede, si está autorizado a ello, intervenir en la comunicación en curso:



Protegerse contra la inclusión:

Protección contra intrusión



La protección desaparece cuando cuelga.

2.11 Emitir en multifrecuencias

Durante una conversación, en ocasiones usted debe emitir códigos en multifrecuencia, por ejemplo dentro del marco de un servidor vocal, de una operadora automática o consulta del contestador.



usted está en comunicación para activar

La función se anula automáticamente con el fin de la comunicación.

2.12 Aislarse de su interlocutor (secreto)

Usted escucha a su interlocutor pero éste no le oye:



usted está en comunicación

desactivar el micrófono



reanudar la conversación

2.13 Ajustar el nivel sonoro

Para ajustar el volumen del altavoz o del teléfono durante una comunicación:



usted está en comunicación

ajustar el nivel sonoro

2.14 Grabar la conversación en curso.

Durante la conversación, para grabar ésta:



para iniciar el registro

para detener la grabación

al iniciarse y al concluir la grabación, el interlocutor oye una señal sonora.

2.15 Señalar las llamadas malévolas

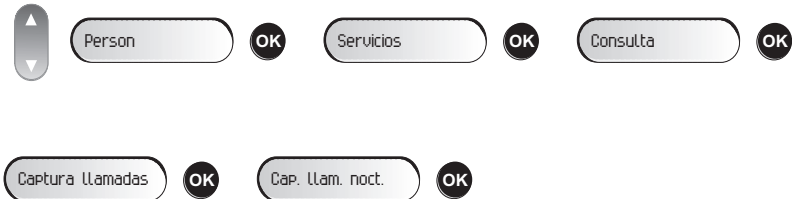


Esta tecla le permite señalar una llamada malévola. Si la llamada es de origen interna, se señala en el sistema mediante un mensaje especial.

3.1 Responder al timbre general

➤ Captura Llamada - Serv. Noche

En ausencia de la operadora, las llamadas externas que se le destinan llegan a un timbre general. Para responder:

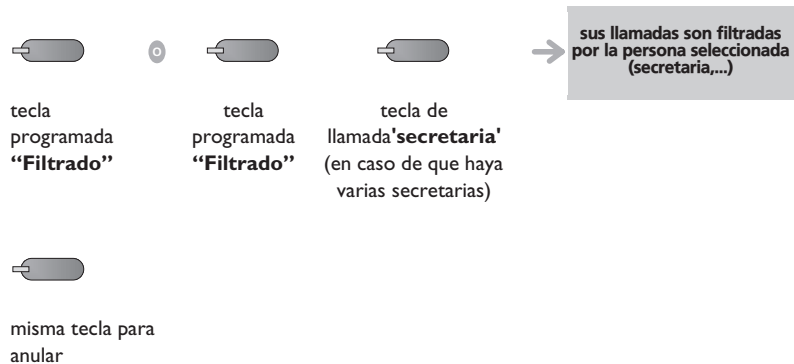


3.2 Filtrado jefe/secretaria

➤ Lista de filtrado

La programación del sistema permite crear grupos 'jefe/secretarias' que permiten dirigir las llamadas del jefe a una o varias secretarias.

• A partir del teléfono jefe o secretaria:



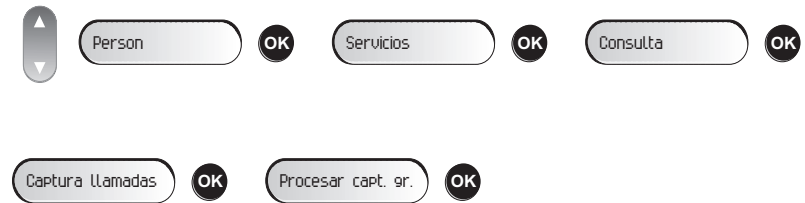
El filtrado se indica en el display del teléfono jefe y por el icono asociado a la tecla 'filtrado'.

3.3 Capturar una llamada

Usted oye sonar un teléfono en un sitio donde nadie puede responder. Si está autorizado, usted puede responder desde su teléfono.

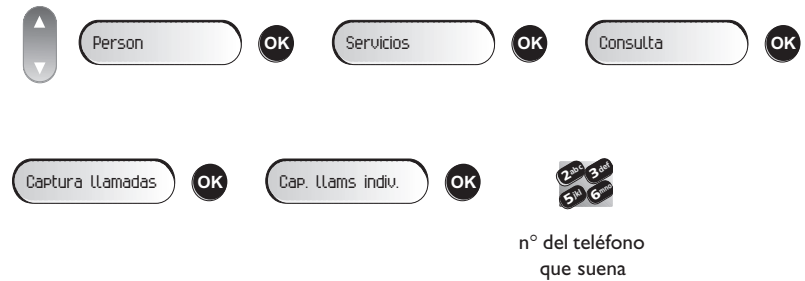
• Si el teléfono que suena pertenece al mismo grupo de captura que el suyo:

➤ Captura de Llamada grupo



• Si el teléfono no pertenece al mismo grupo que el suyo:

➤ Captura de Llamada individual



Por programación del sistema, algunos teléfonos se pueden proteger contra la captura.

3.4 Teléfonos agrupados

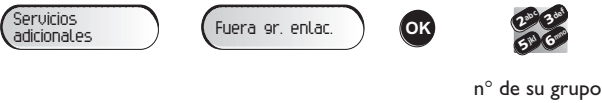
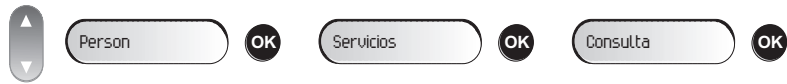
• Llamada de teléfonos de un grupo:

Algunos teléfonos pueden formar parte de un grupo, usted puede comunicarse con ellos, marcando el número del grupo.



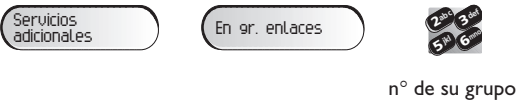
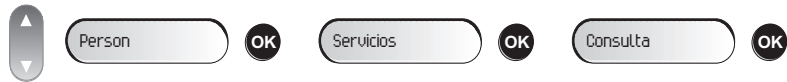
• Salir temporalmente de su grupo de teléfono:

➔ Salir del grupo



• Reintegrar su grupo:

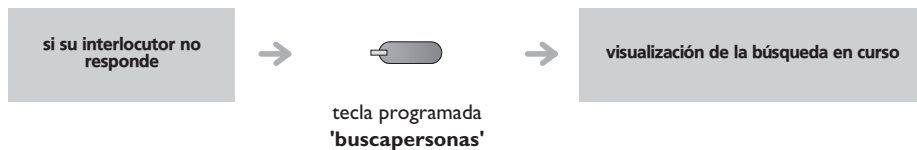
➔ Entrar en el grupo



La pertenencia de un teléfono a un grupo no incide en la gestión de sus llamadas directas. Usted siempre puede comunicarse con un teléfono concreto del grupo por su propio número.

3.5 Llamar a un interlocutor interno por su buscaperonas (bip)

El teléfono de su interlocutor no responde y usted sabe que dispone de un buscaperonas:



Su interlocutor puede responder desde cualquier teléfono de la empresa.

3.6 Responder al "bip" sonoro de su buscaperonas

➔ Respuesta de buscaperonas

Usted puede responder al "bip" sonoro utilizando cualquier teléfono de la empresa.



3.7 Llamar a un interlocutor por su altavoz

Su interlocutor interno no responde. Si usted está autorizado, puede activar remotamente el altavoz de su interlocutor:



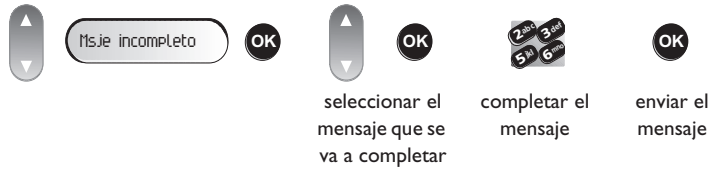
3.8 Enviar un mensaje escrito a un interlocutor interno



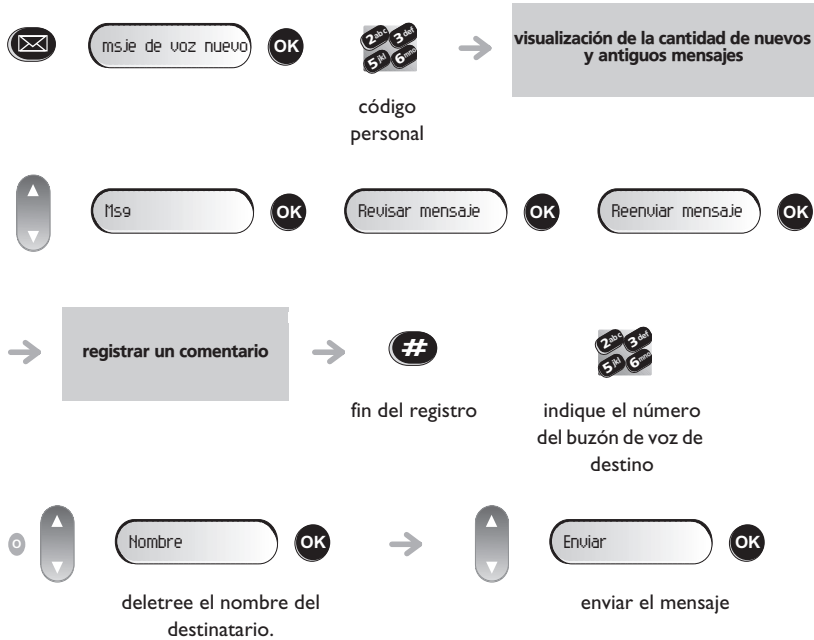
• Mensaje predefinido:



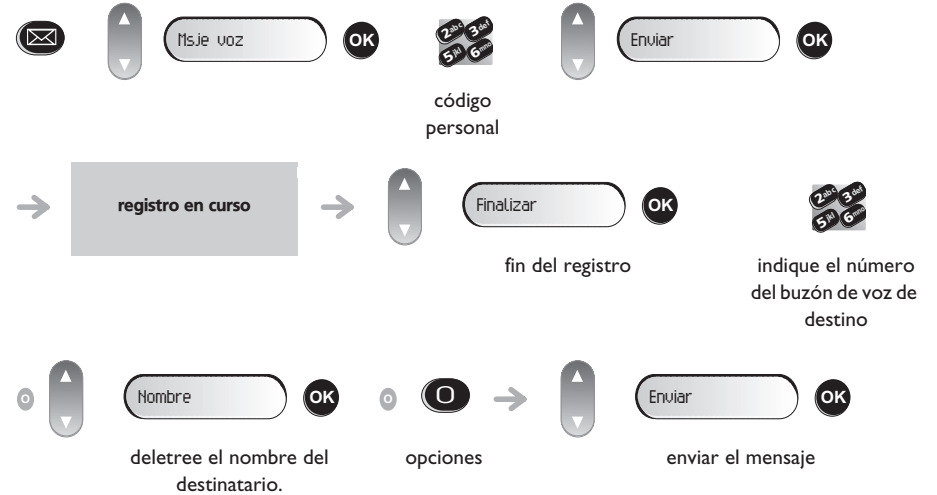
• Mensaje incompleto:



3.9 Enviar una copia de un mensaje vocal



3.10 Enviar un mensaje vocal a un destinatario/una lista de difusión



• Durante la grabación se puede:

- Principio OK Volver a oír el mensaje desde el principio.
- Retroceder OK oír el final del mensaje.
- Detener OK Parar momentáneamente la grabación.
- Finalizar OK Fin del registro.

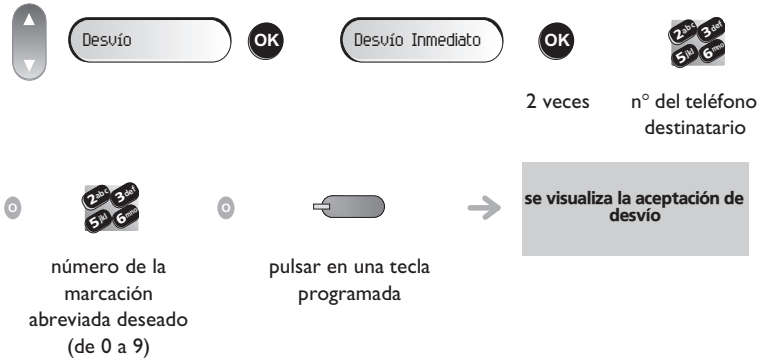
* Opciones: permite asignar opciones de envío (confidencial, urgente, confirmación, etc.).

4

Permanecer en contacto

4.1 Desviar las llamadas hacia otro número (desvío inmediato)

Este número puede ser el de un domicilio, de un móvil, de un teléfono de coche, de su correo vocal o el de su teléfono interno (operadora, etc.).



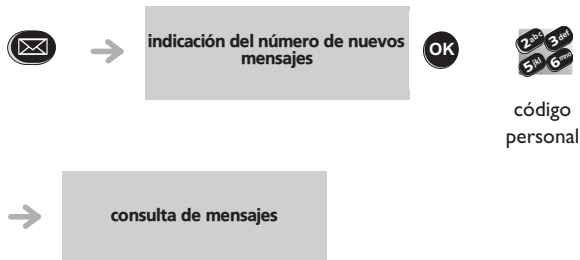
Usted puede continuar efectuando sus llamadas. Solamente el teléfono destinatario puede comunicarse con usted.

4.2 Desviar sus llamadas hacia su mensajería



4.3 A su regreso, consultar su mensajería

El indicador luminoso de su teléfono indica la presencia de mensajes.



Mientras se oyen los mensajes, se puede:

- Principio OK Volver a oír el mensaje desde el principio.
- Retroceder OK Oír el final del mensaje.
- Detener OK Hacer una pausa en la escucha del mensaje.
- Avanzar OK Indique el número del buzón de voz.
- Fin del mensaje OK Finalizar la consulta.

Después de consultar el mensaje, se puede:

- Salir OK Volver a oír el mensaje desde el principio.
- Borrar OK Borrar el mensaje.
- ReLL OK Rellamar al autor del mensaje.
- Archivar OK Guardar el mensaje.
- Volver a oír OK Escuchar el mensaje.
- Reenviar mensaje OK Enviar una copia del mensaje.

4.4 Hacer seguir sus llamadas desde otro teléfono

Desvío remoto

Desea que sus llamadas le sigan:

Debe activar la función a partir del teléfono destinatario del desvío.



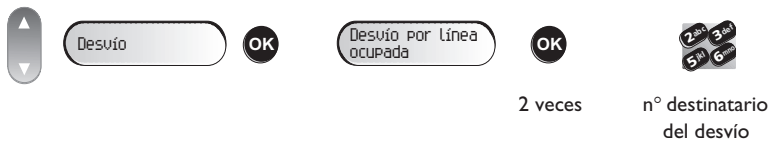
Permanecer en contacto

4.5 Anular todos los desvíos



4.6 Desviar las llamadas si está en comunicación (desvío en ocupado)

↔ Desvío por línea ocupada

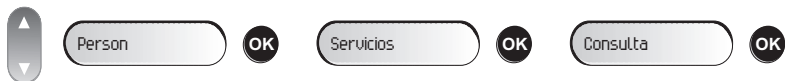


→ se visualiza la aceptación del desvío

4.7 No ser molestado

↔ Act./Desact. No molestar

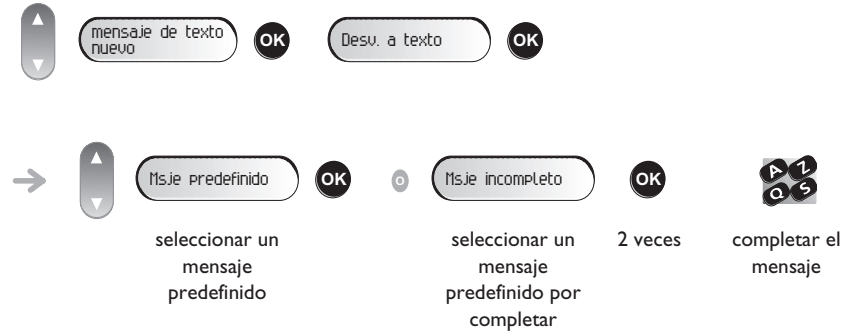
Usted puede hacer momentáneamente su teléfono inaccesible a cualquier llamada.



El mensaje 'No molestar' aparecerá en el aparato de los interlocutores que traten de comunicarse con esta extensión.

4.8 Dejar un mensaje de ausencia a sus llamantes internos

Usted puede dejar en su teléfono un mensaje que se enviará al display del teléfono que le llama.

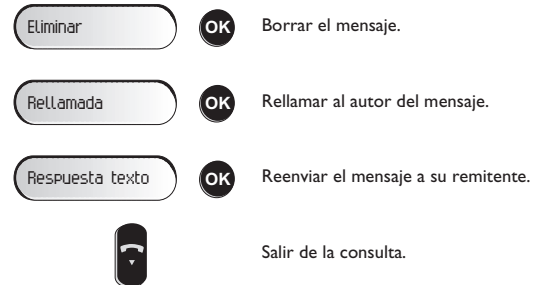


4.9 Consultar los mensajes escritos dejados en su ausencia

El indicador luminoso de su teléfono indica la presencia de mensajes.



Después de consultar el mensaje, se puede:



5 Administrar sus costes

5.1 Cargar directamente el coste de sus llamadas en las cuentas cliente

Usted puede cargar el coste de sus comunicaciones externas sobre los números de cuentas asociados a sus clientes.

Person OK Servicios OK Consulta OK

Servicios adicionales OK Código de cuenta de empresa OK

2 3 5 6 n° de la cuenta cliente concernida

2 3 5 6 n° de su interlocutor

5.2 Conocer el coste de una comunicación externa establecida por un usuario interno desde su teléfono

Person OK Servicios OK Consulta OK

Consulta y devol. de llamadas OK Datos de tarificación OK

5 Su teléfono se ajusta a sus necesidades

6.1 Inicializar su mensajería

el indicador luminoso parpadea



introduzca la contraseña y luego grabe su nombre siguiendo las instrucciones de la guía vocal

6.2 Personalizar su mensaje vocal

Por defecto, usted puede reemplazar el anuncio de bienvenida por un anuncio personal



Ningún mensaje de voz nuevo



Opciones pers.



código personal

Mensaje saludo



Saludo personal



Guía estándar



Saludo personal



Finalizar



para regresar al anuncio por defecto

registro en curso

fin del registro



Aceptar



Volver a grabar



Volver a oír



validar

volver a registrar un mensaje

volver a escuchar el mensaje

6.3 Modificar la contraseña del equipo



Person



Teléf.



Clave



antiguo código
(4 cifras)

nuevo código
(4 cifras)

entrar el nuevo código para verificar



Este código actúa como una contraseña que controla el acceso a las funciones de programación y de bloqueo del teléfono por parte del usuario (código por defecto: 0000).

6.4 Modificar la contraseña de la mensajería vocal



Ningún mensaje de voz nuevo



Opciones pers.



código personal

Opciones admin.



Gestión



Mi contraseña



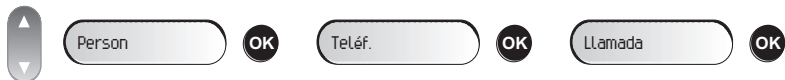
nuevo código
(4 cifras)



Mientras no se haya inicializado su mensajería, el código personal es 0000.

Su teléfono se ajusta a sus necesidades

6.5 Configurar el timbre



▼ Elegir la melodía:



seleccionar el tipo de llamada al que se desea asociar el tono



seleccionar la melodía elegida (16 melodías) validar su elección

▼ Ajustar el volumen del timbre:



seleccionar el volumen elegido (12 niveles) validar su elección

▼ Activar /desactivar el modo reunión (timbre progresivo):



validar su elección

▼ Activar/desactivar el modo timbre discreto:



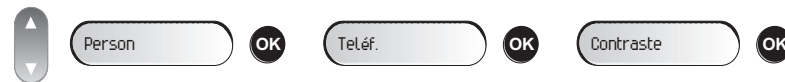
validar su elección

▼ Ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada:



ajustar el volumen del timbre

6.6 Ajustar el contraste de su pantalla



ajustar el contraste de su pantalla

6.7 Elegir el idioma

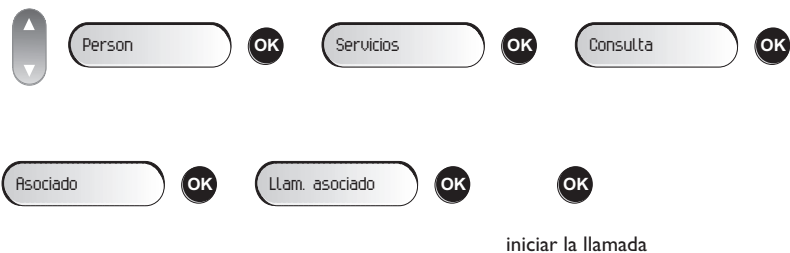


seleccionar el idioma elegido validar su elección

Su teléfono se ajusta a sus necesidades

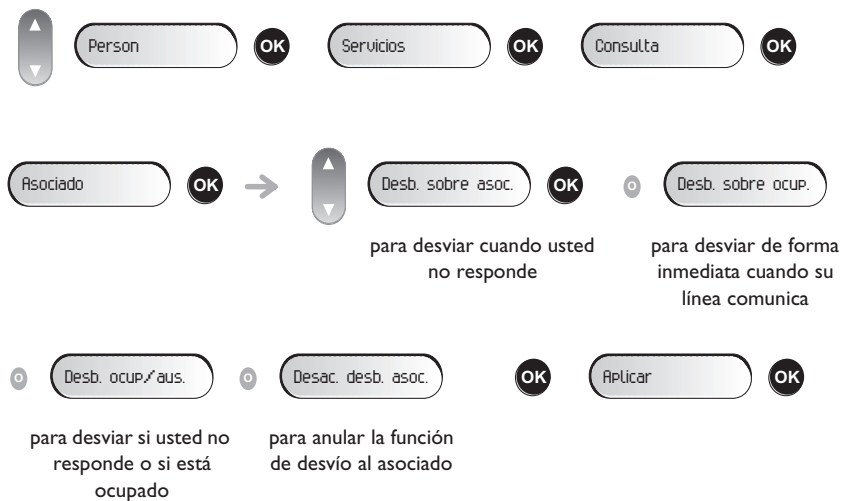
6.13 Llamar al puesto asociado

Es posible asociar el número de otro puesto a su número de puesto (ver Modificar el número asociado). Para llamarlo:



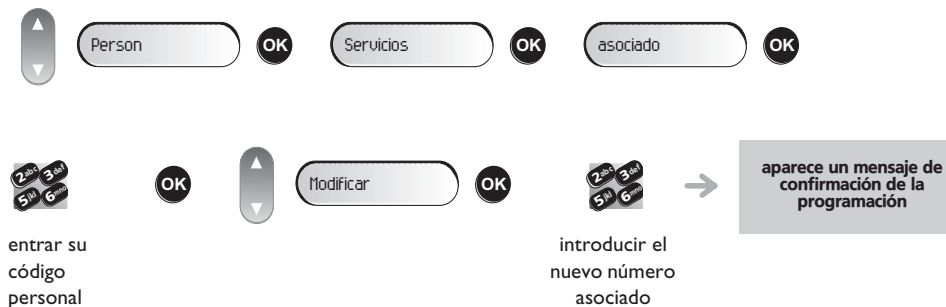
6.14 Desviar las llamadas al número asociado

Si ha definido previamente un número asociado, puede desviar sus llamadas a ese número.



6.15 Modificar el número asociado

El número asociado puede ser un número de la extensión, de la mensajería vocal o del buscapedonas.



6.16 La configuración Tándem

Esta configuración permite agrupar dos puestos bajo un solo número de llamada. Su puesto es el puesto principal, y el segundo puesto, generalmente un teléfono DECT, es el puesto secundario. Cada puesto tiene su propio número de directorio, pero el número del tándem es el del puesto principal. Cuando reciba una llamada, sonarán a la vez los dos puestos. Cuando uno de los dos puestos atienda la llamada, el otro dejará de sonar. Cuando todas las líneas del puesto principal estén ocupadas, el puesto secundario (DECT) no sonará. Siempre se puede llamar al puesto secundario desde el número propio, pero en este caso la funcionalidad tándem no se tiene en cuenta. La mayoría de las funciones son comunes a los dos puestos (por ej., desvíos, recordatorio de cita, mensajes diversos, etc.) pero otras son propias de cada puesto (por ej., directorio individual, repetición, fuera de servicio, bloqueo del puesto, etc.).

Para obtener más información sobre esta configuración, póngase en contacto con el responsable de la instalación.

Garantía y cláusulas

Independientemente de la garantía legal de la cual goza, este terminal está garantizado un año, piezas y mano de obra a partir de la fecha que figura en su factura.

Cuando haga alusión a la garantía se le exigirá la presentación de la factura. Sin embargo, esta garantía no se aplica: en caso de utilización no conforme a las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones del usuario, de defectos o deterioros provocados por el desgaste natural, de deterioros procedentes de una causa exterior al terminal (ejemplo: golpe, caída, exposición a una fuente de humedad, etc.), de una instalación no conforme, de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no homologadas por el fabricante o el revendedor.

atención: nunca ponga el teléfono en contacto con el agua. no obstante, para limpiarlo, puede utilizar un paño suave ligeramente húmedo. no utilice nunca disolventes (tricloretileno, acetona, etc.) que pueden dañar las superficies plásticas del teléfono. no vaporice nunca con productos de limpieza.

Para evitar que el conector de línea del teléfono se dañe accidentalmente, compruebe que el cable está correctamente colocado en su compartimento.

El altavoz y el micrófono del auricular del teléfono pueden atraer objetos metálicos potencialmente peligrosos para el oído.

La redacción de los apartados no es contractual y puede sufrir modificaciones. Algunas funciones del teléfono dependen de la configuración del sistema y de la activación de una clave de software.

Declaración de conformidad

Países UE: **Alcatel-Lucent Enterprise** declara que los productos Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 y 4019 Digital Phone cumplen las exigencias básicas de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento europeo y del Consejo. El instalador puede facilitarle una copia de esta declaración de conformidad.



Información relativa al medio ambiente

'Este símbolo indica que, una vez finalizada su vida útil, este producto debe recogerse y tratarse por separado en los países miembros de la Unión Europea, así como en Noruega y Suiza. Eliminando correctamente este producto, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la prevención de los eventuales efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana derivados de la manipulación inadecuada de los residuos. Para obtener información adicional sobre la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su proveedor'.

Alcatel-Lucent Enterprise se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos en beneficio de su clientela.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent y el logotipo de Alcatel-Lucent son marcas comerciales de Alcatel-Lucent. Las demás marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso.

Alcatel-Lucent no se responsabiliza de las posibles inexactitudes aquí expuestas.

Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Reservados todos los derechos.

MUI9008ACAB-E800ed01-2707